

This is an important notice. Please have it translated.

Este é um aviso importante. Queira mandá-lo traduzir.  
Este es un aviso importante. Sírvase mandarlo traducir.  
Avis important. Veuillez traduire immédiatement.

ĐÂY LÀ MỘT BẢN THÔNG CÁO QUAN TRỌNG  
XIN VUI LÒNG CHO DỊCH LẠI THÔNG CÁO ẤY  
Questa è un'informazione importante,  
si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение.  
Пожалуйста, попросите чтобы  
вам его перевели.

Notificação aos proprietários vizinhos  
Evento de Divulgação à Comunidade  
Antigas instalações da Tidewater  
Término de Tidewater Street e Merry Street, em Pawtucket, Rhode Island

29 de setembro de 2020

De acordo com as Normas e Regulamentos do Departamento de Gestão Ambiental de Rhode Island (RIDEM) para a Investigação e Remediação de Emissões de Materiais Perigosos (na aceção inglesa os Remediation Regulations) e o Plano de Envolvimento Público (PIP), datado de outubro de 2013, a National Grid está a notificar os proprietários e inquilinos vizinhos, os arrendatários, os titulares de direito de utilização, os municípios e as pessoas que subscreveram a lista de correspondência das antigas instalações da Tidewater de que a implementação das medidas de remediação aprovadas pelo RIDEM para a propriedade acima referida está programada para começar em dezembro de 2020. A propriedade é também designada como Planta de Avaliação (A.P.) Lote 54B 826, A.P. Lotes 65B 662, 645, 647, 649 e frações do 648, e frações da A.P. Lotes 67B 11 e 21 dos mapas da Planta de Avaliação Fiscal da Cidade de Pawtucket (referido no presente como o Local). As medidas de remediação aprovadas pelo RIDEM para o Local são as seguintes:

- Escavação e eliminação fora do local de materiais intervencionados de três (3) áreas de origem (um antigo tanque subterrâneo, antigas estruturas de canais, e uma área de depósito contendo uma mistura com naftaleno cristalizado);
- Instalação de uma barreira subsuperficial com cerca de 1.300 pés (400 metros) de comprimento, com poços de recuperação de líquido integral de fase não aquosa (NAPL) ao longo da zona ribeirinha de nível inferior do Local;
- Construção de tampas de engenharia permeáveis e impermeáveis;
- Instalação de vedações de controlo de engenharia;
- Medição e recuperação de rotina de NAPL;
- Controlo de rotina da qualidade das águas subterrâneas; e
- Registo de uma Restrição Ambiental de Utilização do Solo (na sigla inglesa ELUR) sobre os títulos de propriedade restringindo certas atividades e assegurando a manutenção dos controlos de engenharia (tampas e vedações de engenharia) e do muro de contenção. A ELUR incluirá um Plano de Gestão do Solo (na sigla inglesa SMP) que abordará potenciais atividades futuras que perturbem os solos e as águas subterrâneas do local.

Nos termos do PIP, será realizado um Evento de Divulgação Comunitária no dia 29 de outubro de 2020, das 18:00 às 20:00, para divulgar informações e solicitar perguntas sobre a implementação das medidas de remediação. Este evento será realizado virtualmente nos termos da Ordem Executiva n.º 20-46 de Rhode Island, emitida pelo gabinete do Governador em resposta à pandemia da COVID19. O evento de divulgação virtual à comunidade pode ser acedido utilizando a seguinte ligação e palavra-passe:

<https://gza.zoom.us/j/99508331774>

Código: 217733

Ou telefone: 312-626-6799; 646-876-9923; 301-715-8592; 346-248-7799; 669-900-6833; ou 253-215-8782

Ou iPhone one-tap: 312-626-6799; 99508331774# ou 646-876-9923; 99508331774#  
ID do Webinar: 995 0833 1774

This is an important notice. Please have it translated.

Este é um aviso importante. Queira mandá-lo traduzir.  
Este es un aviso importante. Sírvase mandarlo traducir.  
Avis important. Veuillez traduire immédiatement.

ĐÂY LÀ MỘT BẢN THÔNG CÁO QUAN TRỌNG  
XIN VUI LÒNG CHO DỊCH LẠI THÔNG CÁO ẤY  
Questa è un'informazione importante,  
si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение.  
Пожалуйста, попросите чтобы  
вам его перевели.

Os pedidos de assistência de tradução durante o evento de divulgação virtual à comunidade podem ser dirigidos a: [david.rusczyk@gza.com](mailto:david.rusczyk@gza.com)

# Local nos Terrenos Tidewater

Ficha Informativa e Anúncio de Evento de Divulgação à Comunidade

## Atualização do projeto: A antiga Fábrica de produção de Gás Manufaturado Tidewater (MGP) e o Local da Central Elétrica

A National Grid recebeu a aprovação do Departamento de Gestão Ambiental de Rhode Island (RIDEM) para implementar medidas de remediação no terreno no Local da Tidewater. Como parte do nosso compromisso contínuo para manter o público informado sobre o calendário e os detalhes das medidas de remediação, a National Grid juntamente com o RIDEM programou um Evento de Divulgação Comunitária.



O Evento de Divulgação Comunitária terá lugar no dia 29 de outubro de 2020, das 18:00 às 20:00, para divulgar informações e solicitar perguntas sobre a implementação das medidas de remediação. Este evento será realizado virtualmente nos termos da Ordem Executiva n.º 20-46 de Rhode Island, emitida pelo gabinete do Governador em resposta à pandemia da COVID19. O evento de divulgação virtual à comunidade pode ser acedido utilizando a seguinte ligação e palavra-passe:

<https://gza.zoom.us/j/99508331774>

Código: 217733

Ou telefone: 312-626-6799; 646-876-9923; 301-715-8592; 346-248-7799; 669-900-6833; ou 253-215-8782

Ou iPhone one-tap: 312-626-6799; 99508331774# ou 646-876-9923; 99508331774#

ID do Webinar: 995 0833 1774

## Implementação das medidas de remediação

Em 15 de junho de 2018, a National Grid apresentou ao RIDEM um Plano de Ação de Remediação (na sigla inglesa RAWP) que resumiu os resultados de um programa de Investigação de Concepção Delimitada, forneceu detalhes técnicos sobre a solução a implementar no Local e delineou o calendário de implementação previsto. O RAWP também descreveu medidas que serão utilizadas durante a construção para mitigar poeiras, odores, ruídos e tráfego e delineou um programa de monitorização do ar para proteger quer os trabalhadores no local, quer a comunidade vizinha. Em 31 de maio de 2019, a National Grid apresentou uma adenda ao RAWP que respondia a certos comentários do RIDEM numa comunicação de 8 de fevereiro de 2019. Subsequentemente, o RIDEM emitiu uma Ordem de Aprovação de 5 de março de 2020 que autorizou a implementação das medidas de remediação do Local.

Em 2 de agosto de 2019, a National Grid apresentou um pacote combinado de pedidos de autorização ao Corpo de Engenheiros do Exército dos Estados Unidos (United States Army Corps of Engineers - USACOE), ao Conselho de Gestão de Recursos Costeiros (Coastal Resources Management Council - CRMC) e ao Gabinete de Recursos Hídricos (Office of Water Resources - OWR) do RIDEM para obtenção das licenças necessárias para implementar as medidas de

remediação. Estas agências reguladoras emitiram subsequentemente licenças/aprovação para implementar a solução. Os trabalhos de remediação aprovados serão realizados por fases e a primeira fase está programada para ser iniciada em dezembro de 2020. Prevê-se que a primeira fase continue até agosto de 2021.

Estes documentos e as licenças regulamentares são afixados no sítio Web da Tidewater na National Grid ([www.tidewatersite.com](http://www.tidewatersite.com)) e no sítio Web do RIDEM para este projeto ([www.dem.ri.gov./programs/benviron/waste/tide.htm](http://www.dem.ri.gov./programs/benviron/waste/tide.htm)). Para consultar cópias impressas, contacte Angela Spadoni, Gabinete do Apoio ao Cliente e Assistência Técnica, (401) 222-4700 ext. 7307

## Compromisso da National Grid para o Envolvimento Comunitário

A National Grid está empenhada em partilhar informações relacionadas com as medidas de remediação no Local da Tidewater. Como parte do nosso plano de comunicação, estamos a trabalhar no âmbito do Plano de Envolvimento Público (na sigla inglesa PIP) aprovado pelo RIDEM, especificamente estabelecido para o Local da Tidewater. Este PIP descreve de que forma será partilhada a informação com a comunidade e inclui informações sobre onde pode ser encontrada informação adicional.

Está disponível uma cópia do PIP para o Local da Tidewater no nosso sítio Web [www.tidewatersite.com](http://www.tidewatersite.com).

## Próximos Passos

ATIVIDADE	PERÍODO DATA/TEMPO PREVISTO
<i>Evento de Divulgação à Comunidade (Anterior à Mobilização de Empreiteiros)</i>	<i>Outubro de 2020</i>
<i>Mobilização de Empreiteiros</i>	<i>Dezembro de 2020</i>
<i>Trabalhos de Remediação</i>	<i>Dezembro de 2020 – Agosto de 2021 (Previsto)</i>
<i>Eventos de Divulgação à Comunidade</i>	<i>Periodicamente durante os Trabalhos de Remediação</i>

Para mais informações sobre as atividades da National Grid no local, contacte por favor Kenneth Lento da National Grid através do (781) 907-3655 ou [Kenneth.Lento@nationalgrid.com](mailto:Kenneth.Lento@nationalgrid.com) ou visite o nosso sítio Web em [www.tidewatersite.com](http://www.tidewatersite.com).